



VODÁRNA PLZEŇ a.s.

Dodatek č. 1 ke smlouvě č. [REDACTED]

Chabal fish s.r.o.

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

VODÁRNA PLZEŇ a.s.

se sídlem: Malostranská 143/2, 326 00 Plzeň

zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném KS v Plzni, oddíl B, vložka 574

IČO: 25205625

DIČ: CZ25205625

zastoupená: [REDACTED] generálním ředitelem, na základě pověření ze dne 2. 3. 2020

bankovní spojení: [REDACTED]

(dále v textu jen **podnajímatel**)

a

Chabal fish s.r.o.

se sídlem: U Keramičky 284, 334 42 Chlumčany

zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném KS v Plzni, oddíl C, vložka 30976

IČO: 03962873

DIČ: CZ03962873

zastoupená: [REDACTED] jednatelem

bankovní spojení: [REDACTED]

(dále v textu jen **podnájemce**)

tento

**DODATEK č. 1 ke SMLOUVĚ č. [REDACTED] ze dne 20. 05. 2021 O PODNÁJMU PROSTORU
SLOUŽÍČÍHO K PODNIKÁNÍ**

ve smyslu ustanovení § 1746 odst. 2, § 2201 a násl. a § 2302 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský
zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Čl. I.

Úvodní ustanovení

Dne 20. 05. 2021 uzavřeli účastníci tohoto dodatku smlouvu č. [REDACTED] o podnájmu prostoru
sloužícího k podnikání. (dále v textu jen „smlouva“).

Čl. II.

Změna smlouvy

Smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy:

1. Stávající znění čl. V. „Nájemné“ se ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

1. *Nájemné zahrnující úhradu za energie a služby související s užíváním předmětu podnájmu se sjednává dohodou smluvních stran ve výši **31.140,00 Kč bez DPH za kalendářní rok.***
2. *K roční úhradě dle odst. 1 tohoto článku smlouvy bude účtována DPH v zákonné sazbě.*
3. ***Podnajímatel je oprávněn každoročně jednostranně navyšovat nájemné dle odst. 1 tohoto článku o kladnou hodnotu meziroční inflace oznámenou Českým statistickým úřadem pro předešlý kalendářní rok.***
4. *Nájemné bude hrazeno čtvrtletně na základě daňového dokladu vystaveného podnajímatelem vždy do posledního dne kalendářního měsíce čtvrtletí předcházejícího čtvrtletí, za které je nájemné hrazeno, se splatností 15 dnů od vystavení daňového dokladu bankovním převodem na účet podnajímatele.*
5. ***Případný rozdíl mezi výší části nájemného účtovaného dle předchozího odstavce 4 za první kalendářní čtvrtletí a výší části nájemného po jeho zvýšení dle odstavce 3 pro daný kalendářní rok účtovaného za první kalendářní čtvrtletí bude vypořádán v rámci platby nájemného za druhé kalendářní čtvrtletí daného kalendářního roku.***
6. *Nájemné je řádně zapláceno, pokud je připsáno na účet podnajímatele v den splatnosti.*
7. *Pro případ prodloužení s úhradou nájemného ze strany podnajímatelce dle tohoto článku sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši [REDACTED] z dlužné částky řádně a včas nezaplacené za každý den prodloužení. Ujednáním o smluvní pokutě není dotčeno právo podnajímatele na náhradu škody v plném rozsahu.*
8. *V případě prodloužení podnajímatelce s úhradou nájemného o více než dva (2) měsíce je podnajímatel oprávněn zadržet na zajištění své splatné pohledávky na nájemném veškeré movité věci, které se nacházejí v prostorách předmětu podnájmu a které jsou ve výlučném vlastnictví podnajímatelce.*

2. Ostatní ujednání ve smlouvě zůstávají beze změny.

III.

Prodloužení podnájmu

Smluvní strany se dohodly na prodloužení doby podnájmu na dobu určitou s účinností od 01. 06. 2022 do 31. 12. 2022.

Čl. IV.

Vyúčtování paušální částky za první čtvrtletí roku 2022

Smluvní strany se dohodly, že rozdíl ve výši [REDACTED] bez DPH mezi výší podnajímatelcem v souladu se smlouvou uhrazené části nájemného za první čtvrtletí roku 2022 a nově stanovené výše nájemného pro rok 2022 dle tohoto dodatku č. 1 bude podnajímatelcem uhrazen současně s úhradou části nájemného na druhé čtvrtletí roku 2022, a to na základě daňového dokladu vystaveného podnajímatelem v termínu a za podmínek dle čl. V. smlouvy ve znění toho dodatku č. 1.

Čl. V.

Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek č. 1 je platný dnem podpisu obou stran a nabývá účinnosti dnem podpisu obou stran.

Dodatek č. 1 ke smlouvě č. [REDACTED]

2. Tento dodatek č. 1 je platný dnem podpisu obou stran a nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv.
3. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek č. 1 neobsahuje obchodní tajemství, případně jiné údaje, které se podle zákona nezveřejňují, a bude v registru smluv v plném znění.
4. Tento dodatek č. 1 ke smlouvě a právní vztahy z něj vyplývající se řídí českým právem (právním řádem České republiky), ve věcech výslovně neupravených tímto dodatkem se pak řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
5. V případě, že některé ustanovení tohoto dodatku č. 1 se stane neplatné, neúčinné či nevykonatelné, nemá tato skutečnost vliv na platnost, účinnost či vykonatelnost dalších ustanovení. Smluvní strany se zavazují neplatná, neúčinná či nevykonatelná ustanovení nahradit právně relevantními tak, aby byl obsah smlouvy ve stejném smyslu zachován.
6. Dodatek č. 1 ke smlouvě se vyhotovuje ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá ze stran obdrží po jednom. Jakékoliv změny a doplňky smlouvy musí být prováděny pouze písemnou formou v podobě vzestupně číslovaných dodatků.
7. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek č. 1 ke smlouvě před podpisem přečetly, že s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své podpisy.

PODNAJÍMATEL:

V Plzni dne 30-03-2022

VODÁRNA PLZEŇ a.s.

[REDACTED] generální ředitel

PODNAJEMCE:

30-03-2022

Chabal

[REDACTED] jednatel

S uzavřením výše uvedené podnájemní smlouvy souhlasí:

V Plzni dne

29.3.2022

[REDACTED]
statutární místo Plzeň

Odbor správy infrastruktury MMP

[REDACTED] vedoucí odboru

